A/RES/47/195
1 March 1993

الجمعية العامة

الدورة السابعة والأربعون
البند ٨٠ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[دون الاحالة الى لجنة رئيسية (A/47/L.49)]

١٩٥/٤٧ - حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة

، إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ٥٣/٤٣ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ و ٢٠٧/٤٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ، اللذين سلمت فيهما بأن تغير المناخ يمثل مصدر قلق مشترك للبشرية ،

وإذ تشير أيضاً إلى قرارها ٢١٢/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ الذي أنشأ بموجبه لجنة تفاوض حكومية دولية لاعداد اتفاقية اطارية فعالة بشأن تغير المناخ ، وأية صكوك قانونية ذات صلة يتفق عليها ، وذلك للتوقيع عليها أثناء مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، والى قرارها ١٦٩/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ الذي نصت به على مواصلة العمل المتعلقة بتغير المناخ حتى نهاية عام ١٩٩٢ ،

وإذ تحيط علماً مع التقدير بتقارير لجنة التفاوض الحكومية الدولية لاعداد اتفاقية اطارية بشأن تغير المناخ عن الأعمال التي أنجزتها حتى أيار/مايو ١٩٩٢^(١) ، وبالтирير الذي أعده رئيس لجنة التفاوض الحكومية الدولية ، بالنيابة عن اللجنة ، لتقديمه إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية^(٢) ،

وإذ تحيط علماً بالقرار ١٥ (EC-XLIV) الذي اتخذه المجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية في دورته الرابعة والأربعين ،

Add.1 و A/AC.237/18 (Part II) و A/AC.237/18 (Part I) (١)

. A/CONF.151/8 (٢)

وإذ تلاحظ أنه ، وفقا للفقرة ٤ من قرارها ١٦٩/٤٦ و عملا بالقرار INC/1992/1 الذي اتخذته لجنة التفاوض الحكومية الدولية في ٩ أيار/مايو ١٩٩٢^(٣) ، وضعت ترتيبات لعقد الدورة السادسة لجنة التفاوض الحكومية الدولية ،

وإذ تلاحظ أيضا أن الدورة السادسة لجنة التفاوض الحكومية الدولية عقدت في جنيف في الفترة من ٧ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ،

وإذ تلاحظ كذلك الترتيبات المؤقتة الواردة في المادة ٢١ من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(٤) ، بما في ذلك النص على وجوب أن تصبح الأمانة التي أنشأتها الجمعية العامة في القرار ٢١٢/٤٥ هي الأمانة المؤقتة لاتفاقية إلى حين انتهاء الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ،

وإذ تلاحظ مع التقدير الدعم المقدم لتشغيل الأمانة خلال عام ١٩٩٢ من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، فضلا عن الجهات المترعة الثانية ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام^(٥) مع ايلاء الاهتمام بشكل خاص للمطالبات المحتملة من العمل على الصعيد الحكومي الدولي وعلى صعيد الأمانة ، فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية في الفترة الممتدة إلى غاية الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ،

١ - ترحب باعتماد لجنة التفاوض الحكومية الدولية لاعداد اتفاقية اطارية بشأن تغير المناخ ، في ٩ أيار/مايو ١٩٩٢ ، لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(٤) ، وبتوقيع عدد كبير من الدول على هذه الاتفاقية :

٢ - ترى أن الاتفاقية تمثل أحد انجازات المجتمع الدولي العامل من خلال الأمم المتحدة ، وخطوة أولى في استجابة تعاونية للقلق المشترك بشأن التغير في مناخ الأرض وآثاره الضارة :

٣ - تطلب إلى الدول التي لم توقع على الاتفاقية أو تنضم إليها أن تفعل ذلك ، حسب مقتضى الحال ، وإلى جميع الموقعين الذين لم يصدقوا على الاتفاقية أو يتبلوها أو يوافقوا عليها أن يفعلوا ذلك ، حتى يبدأ نفاذها :

. A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 المرفق الثاني . (٣)

المرجع نفسه ، المرفق الأول . (٤)

. A/47/466 (٥)

٤ - تدعوا الموقعين على الاتفاقية الى ابلاغ رئيس الامانة المؤقتة لاتفاقية ، في أقرب وقت ممكن ، بالمعلومات المتعلقة بالتدابير التي اتخذوها بما يتسمق مع أحكام الاتفاقية ، ريثما يبدأ تنفيذها :

٥ - تحث الدول على تقديم الدعم والتبرعات الى ما يضطلع به على كل من الصعيد الوطني ودون الاقليمي والاقليمي والدولي من أنشطة تتصل بالاحتياجات العلمية والتقنية الأساسية المنصوص عليها في الاتفاقية ، بما في ذلك الأنشطة المضطلع بها في اطار برنامج المناخ العالمي والنظام العالمي لمراقبة المناخ :

٦ - تقرر أن تواصل لجنة التفاوض الحكومية الدولية أداء مهامها لتتولى التحضير للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ، وفقا لما هو منصوص عليه في الاتفاقية ، والاسهام ، في هذا السياق ، في التنفيذ الفعال للترتيبيات المؤقتة الواردة في المادة ٢١ من الاتفاقية :

٧ - تدعوا لجنة التفاوض الحكومية الدولية ، في هذا الصدد ، إلى أن تنفذ ، على وجه السرعة ، خطة الأعمال التحضيرية التي وضعت في دورتها السادسة ، وتطلب إلى الأمين العام أن يضع ترتيبات في إطار جدول المؤتمرات الشامل تمكن اللجنة من عقد دورات وفقا لاحتياجات تلك الخطة :

٨ - تطلب إلى لجنة التفاوض الحكومية الدولية تشجيع الهيئات المختصة على اتباع برنامج متماسك ومنسق للأنشطة يرمي إلى دعم بدء تنفيذ الاتفاقية وتطبيقاتها بصورة فعالة ، بما في ذلك تعزيز قدرات البلدان النامية وجميع البلدان الأخرى على إعداد العدة لمشاركة في الاتفاقية :

٩ - تطلب إلى أجهزة ومؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة المشتركة في الأعمال المتصلة بتغيير المناخ ، بما في ذلك الامانة المؤقتة لاتفاقية ، الشروع في تلك الأنشطة وتعزيزها ، مع التعاون فيما بينها حيثما أمكن ، وتدعوها إلى أن توفر بانتظام إلى لجنة التفاوض الحكومية الدولية ، من خلال أمانتها ، المعلومات المتعلقة بهذه الأنشطة وبأي ترتيبات للتنسيق :

١٠ - تدعوا لجنة التفاوض الحكومية الدولية إلى أن تقوم ، حسب الاقتضاء ، بنقل المعلومات المتعلقة بأعمالها إلى الجمعية العامة والى المجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة المعنية بالتنمية المستدامة ، وبصفة خاصة في إطار الفصل ٩ من جدول أعمال القرن^(٦) ٢١ :

(٦) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية ، ريو دي جانيرو ، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ A/CONF.151/26 ، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني).

١١ - طلب إلى الأمين العام تعزيز الأمانة التي أنشأتها الجمعية العامة في القرار ٢١٢/٤٥ حتى يتسعى لها أن تؤدي مهامها بوصفها الأمانة المؤقتة للاتفاقية إلى حين انتهاء الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ، وأن توفر ، بهذه الصفة ، الدعم الكافي لأعمال لجنة التفاوض الحكومية الدولية حسبما تتطور ، وطلب إليه أيضا رصد الاعتمادات الازمة لهذا الغرض في إطار الميزانيتين البرنامجيتين الحالية والقادمة :

١٢ - تدعوا برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وهيئات الأمم المتحدة الأخرى التي تتتوفر لديها الدراسة الفنية ذات الصلة ، إلىمواصلة التعاون الوثيق مع رئيس الأمانة المؤقتة وإلى الإسهام بموظفيه لمساعدته :

١٣ - طلب إلى المصادر الثنائية مواصلة تقديم المساعدة إلى الأمانة المؤقتة على النحو الجاري :

١٤ - طلب إلى رئيس الأمانة المؤقتة أن يزيد إلى الحد الأقصى من فرص العمل التعاوني مع سائر الأمانات بما في ذلك أمانة اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة :

١٥ - طلب إلى الأمين العام الإبقاء على صندوق التبرعات الخاص المنصأ بموجب الفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ٢١٢/٤٥ لدعم مشاركة البلدان النامية لا سيما أقلها نمواً والبلدان النامية الجزرية الصغيرة ، فضلا عن البلدان النامية المنكوبة بالجفاف والتصرّف ، في أعمال لجنة التفاوض الحكومية الدولية وفي الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، آخذًا في الاعتبار ، في جملة أمور ، مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية INC/1992/1^(٣) :

١٦ - طلب أيضًا إلى الأمين العام الإبقاء على الصندوق الاستئماني المنصأ بموجب الفقرة ٢٠ من قرار الجمعية العامة ٢١٢/٤٥ من أجل المساهمة في تكاليف الأمانة المؤقتة للاتفاقية :

١٧ - تحيط علماً مع التقدير بالترعات المقدمة إلى هذين الصندوقين الخارجيين عن الميزانية ، وتدعوا إلى تقديم مزيد من التبرعات الكافية والحسنة التوقيت إلى كل من الصندوقين :

١٨ - تقرر ، رهنا بالأحكام ذات الصلة من قرارات الجمعية العامة ٢٤٣/٤٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، أن يكون تمويل تكاليف أعمال اللجنة والأمانة المؤقتة في إطار الميزانيتين البرنامجيتين الحالية والمقبلة ، دون أن يؤثر ذلك تأثيرا سلبيا على الأنشطة المبرمجة للأمم المتحدة ، ومن خلال التبرعات للصندوق الاستئماني ، حسب مقتضى الحال :

١٩ - ترحب بالدعوة المقدمة من حكومة ألمانيا لاستضافة الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقيات :

٢٠ - تدعى رئيس لجنة التفاوض الحكومية الدولية إلى أن يقدم ، بالنيابة عن اللجنة ، تقريرا ختاميا إلى الجمعية العامة عن إنجاز أعمال اللجنة ، وذلك عقب اختتام الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في الاتفاقيات :

٢١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار :

٢٢ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والأربعين البند المعنون "حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة" .

الجلسة العامة
٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٢